



# 미사일 경보와 행동에 대하여

「내각관방국민보호포털사이트」의 정보를 바탕으로 작성

## 미사일 경보란 ?

탄도 미사일이 일본의 영토·영해로 날아올 가능성이 있는 경우, J-경보(J-ALERT)를 통해 긴급정보가 발신됩니다. 발신방법에는 두가지가 있습니다.

- ❶ 옥외 스피커 등에서 국민보호사이렌과 메시지가 발신됩니다.
- ❷ 휴대전화나 스마트폰으로 긴급속보메일 등이 발신됩니다. (단 일본 현지 번호를 소지한 경우, 로밍, 현지 유심을 구매 했어도 수신 안되는 경우가 있을 수도 있음. \*안전 요령 (관광청) 어플리케이션 설치 추천)



## 경보의 내용을 확인하려면 어떻게 하면 좋습니까 ?

사이렌 등에 더해, 대상이 되는 지역에 있는 분의 휴대 전화 (국내에서의 통신이력이 있는 경우) 로 「지역 메일·긴급 속보 메일」이 발신됩니다. 덧붙여, 지역 메일·긴급 속보 메일은 원칙적으로 일본어입니다.

\*이 리플렛의 2번째 페이지에 참고가 되는 J-경보(J-ALERT)의 예문이 있습니다.



### 안전 요령 (관광청)

이 앱에서 국민 보호 정보를 15개 언어로 확인할 수 있습니다.  
꼭 설치해 주세요.



일본 현지 번호가 없는 경우엔, 이 어플을 받으면 인터넷(wifi)이 연결되어있는 상태면 경보를 수신 할 수 있습니다.

일본어, 영어, 중국어(간체자/번체자), 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 태국어, 인도네시아어, 타갈로그어, 네팔어, 크메르어, 미얀마어, 몽골어입니다.

## 실제 경보가 발령되면 어떻게 하면 좋습니까 ?

경보 메시지가 발령되면 침착하게 즉시 행동해 주십시오.



### 옥외에 있는 경우

근처의 튼튼한 건물(콘크리트 건물 등) 안이나 지하로 대피한다.



(주) 튼튼한 건물이 근처에 없는 경우, 그 외의 건물도 상관없습니다.

### 건물이 없는 경우

그늘진 곳에 몸을 숨기거나 지면에 엎드려 머리를 보호한다.



### 실내에 있는 경우

창에서 멀리 떨어지거나 창이 없는 방으로 이동한다.



## 근처에 미사일 낙하 !

**실외에 있는 경우:** 입과 코를 손수건으로 막고 현장을 즉시 벗어나 밀폐성이 높은 건물 또는 바람이 불어오는 쪽으로 대피한다.

**실내에 있는 경우:** 환기팬의 작동을 멈추고 창을 닫은 후 틈을 막아 실내를 밀폐한다.

## 국민 보호 포털 사이트

내각관방의 영어 포털 사이트입니다. 홈페이지 자체는 영어이지만 다른 언어로도 정보를 확인할 수 있습니다.



[http://www.kokuminhogo.go.jp/en/pc-index\\_e.html](http://www.kokuminhogo.go.jp/en/pc-index_e.html)



# 탄도미사일이 일본으로 날아올 가능성이 있는 경우의 J-경보(J-ALERT) 내용 (예문집)

「내각관방국민보호포털사이트」에서 발췌

상황에 따라 ①~⑦과 같이 J-경보에 따른 긴급정보가 발신됩니다. 원칙적으로 일본어이오니 아래 번역문을 참고해 주십시오.  
\*어디까지나 예입니다. 실제로 발신되는 메시지와 다른 경우도 있습니다.

## ① 미사일 발사 정보 · 대피 요청

ミサイル発射。ミサイル発射。北朝鮮からミサイルが発射されたものとみられます。建物の中、又は地下に避難して下さい。

"미사일 발사. 미사일 발사. 북한에서 미사일이 발사된 것으로 보입니다. 건물 안 또는 지하로 대피하십시오."

## ② 통과 정보

ミサイル通過。ミサイル通過。先程のミサイルは●時●分頃、●●へ通過したものとみられます。不審な物には決して近寄らず直ちに警察や消防などに連絡して下さい。

"미사일 통과. 미사일 통과. 조금 전의 미사일은 ●시 ●●분경 ●●로 통과한 것으로 보입니다. 수상한 물건에는 결코 접근하지 말고 즉시 경찰서나 소방서 등으로 연락해 주십시오."

## ③ 일본 영해외 해역으로의 낙하 추정 정보

先程のミサイルは、●時●分頃、●●海に落下したものとみられます。不審な物には決して近寄らず直ちに警察や消防などに連絡して下さい。

"조금 전 미사일은 ●시 ●●분경 ●●해역에 낙하한 것으로 보입니다. 수상한 물건에는 결코 접근하지 말고 즉시 경찰서나 소방서 등으로 연락해 주십시오."

## ④ 일본의 영토 · 영해 낙하 추정 정보

ミサイル落下。ミサイル落下。ミサイルが、●時●分頃、●●県●●市周辺に落下したものとみられます。続報を伝達しますので、引き続き屋内に避難して下さい。

"미사일 낙하. 미사일 낙하. 미사일이 ●시 ●●분경 ●●현 ●●시 주변에 낙하한 것으로 보입니다. 속보를 전달해 드릴 테니 계속 실내에 대피해 주십시오."

## ⑤ 즉각적인 대피 요청

直ちに避難。直ちに避難。直ちに建物の中、又は地下に避難して下さい。ミサイルが、●時●分頃、●●県周辺に落下するものとみられます。直ちに避難して下さい。

"즉시 대피. 즉시 대피. 즉시 건물 안 또는 지하로 대피하십시오. 미사일이 ●시 ●●분경 ●●현 주변에 낙하할 것으로 보입니다. 즉시 대피하십시오."

## ⑥ 파괴 정보

先程のミサイルは、迎撃により破壊されました。ミサイルの破片の落下の可能性がります。続報を伝達しますので、引き続き屋内に避難して下さい。

"조금 전 미사일은 요격에 의해 파괴되었습니다. 미사일 파편의 낙하 가능성이 있습니다. 속보를 전달해 드릴 테니 계속 실내에 대피해 주시기 바랍니다."

## ⑦ 대피 요청의 해제

先程のミサイルは、我が国には落下しないものとみられます。避難の呼びかけを解除します。

"조금 전 미사일은 일본에는 낙하하지 않을 것으로 보입니다. 대피 요청을 해제합니다."

## 정보 전달의 기본적인 흐름 (내각관방)

J-경보가 발신되는 경우, 발신되었을 경우의 행동에 대해 확인할 수 있는 플로우 차트(흐름도)입니다.



[https://www.kokuminhogo.go.jp/en/pdf/J\\_ALERT\(Korean\).pdf](https://www.kokuminhogo.go.jp/en/pdf/J_ALERT(Korean).pdf)